

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Παράγραφος	Σελίς
ΠΡΟΛΟΓΟΣ		3
I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ		
'Ιστορικόν τῆς ἐρεῦνης	1- 5	13
Στάδια τῆς ἐρεῦνης	6- 9	14
II. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΙ ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ		
'Αντικειμενικοί σκοποὶ τῆς ἐρεῦνης	10- 11	15
'Εκτασίς τῆς ἐρεῦνης	12- 13	16
III. ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΒΑΣΙΚΑΙ ΕΝΝΟΙΑΙ		
Νοικοκυριό	14	17
'Αρχηγός τοῦ νοικοκυριοῦ	15	18
Κατοικία	16	18
Δωμάτιον	17	18
Βασικαὶ ἐννοιαί, ἀναφερόμεναι εἰς τὴν καταγραφὴν τῶν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν	18	18
Χρηματικὸν εἰσόδημα	19- 23	19
Μέλη τοῦ νοικοκυριοῦ πραγματοποιοῦντα εἰσόδημα	24	20
Εἰσόδημα εἰς εἶδος	25- 26	20
'Εκτίμησις τοῦ εἰς εἶδος εἰσοδήματος	27- 30	21
Χαρτζιλίκι	31	22
IV. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ		
Σχέδιον δειγματοληψίας	32- 41	23
Χρόνος ἀναφορᾶς	42	26
'Εκλογή τῶν πληροφοριοδοτῶν	43	27
Χρησιμοποιηθέντα ἐρωτηματολόγια	44- 50	27
V. ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ		
Συντονισμὸς ἐνεργειῶν σχεδιασμῷ καὶ ἐκτελέσει τῆς ἐρεῦνης	51- 52	30
'Επιλογή καὶ ἐκπαίδευσις τοῦ χρησιμοποιηθέντος προσωπικοῦ	53- 54	30
'Εποπτεία τῆς ἐξωτερικῆς ἐργασίας	55	31
'Αμοιβαὶ πρὸς τὰ συνεργαζόμενα εἰς τὴν ἐρευναν νοικοκυριά	56	31
Δοκιμαστικὴ ἐρευνα	57	32
Δημοσιότης	58- 59	32
VI. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ		
Κώδικες εἰδῶν	60- 61	33
Κώδικες χαρακτηριστικῶν νοικοκυριοῦ	62	33
'Επεξεργασία	63	33
Κωδικογράφαις	64	34
'Ελεγχος ἀνακεφαλαιωτικῶν πινάκων	65	34
Πινακογράφαις καὶ ἀνάλυσις τῶν στοιχείων	66- 67	34
VII. ΤΟ ΔΕΙΓΜΑ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ		
'Αντικαταστάσεις	68	35
Νοικοκυριά συνεργασθέντα εἰς τὴν ἐρευναν δαπανῶν	69- 76	36
Νοικοκυριά συνεργασθέντα εἰς τὴν ἐρευναν εἰσοδήματος	77- 80	42
'Αντιπροσωπευτικότης τῶν συνεργασθέντων εἰς τὴν ἐρευναν δαπανῶν νοικοκυριῶν	81- 85	44
VIII. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ		
Δειγματοληπτικά σφάλματα	86- 87	47
Συστηματικά σφάλματα	88- 89	49
IX. ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ		
Περιεχόμενον τῶν πινάκων	90- 95	49
'Αξία ἀγορῶν καὶ εἰς εἶδος ἀπαλαυτῶν	96-102	50
Ποσότητες τροφίμων, κτηθείσαι ὑπὸ τῶν νοικοκυριῶν	103-104	52
Σύνθεσις εἰσοδήματος νοικοκυριοῦ	105-107	52
Χαρακτηριστικά νοικοκυριῶν	108-111	52
Χαρακτηριστικά κατοικιῶν	112-115	53
Χαρακτηριστικά τῶν μελῶν τῶν νοικοκυριῶν	116-118	54
Χαρακτηριστικά τῶν οικονομικῶς ἐνεργῶν μελῶν τῶν νοικοκυριῶν	119-123	54

ΠΙΝΑΚΕΣ

Πίναξ		
I.	Καταμερισμὸς τῶν κατοικιῶν τοῦ δείγματος	24
II.	'Αντικαταστάσεις ταξινομημέναι ὡς πρὸς τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους ἐγένοντο αὗται	36
III.	Νοικοκυριά συνεργασθέντα εἰς τὴν ἐρευναν δαπανῶν	37

Πίναξ	Σελίς
IV. Λόγοι ἀρνήσεως συνεργασίας εἰς τὴν ἔρευναν δαπανῶν	37
V. Ποσοστιαῖαι κατανομαὶ τῶν ἐπιλεγέντων εἰς τὸ δείγμα ὡς καὶ τῶν τελικῶς συμμετασχόντων εἰς τὴν ἔρευναν δαπανῶν καὶ εἰσοδήματος νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τινὰ χαρακτηριστικά	38
VI. Ποσοστιαῖαι κατανομαὶ τῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς διαμενόντων νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὸ μέγεθός των	45
VII. Ποσοστιαῖαι κατανομαὶ τῶν μελῶν τῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς διαμενόντων νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὴν σχέσιν συγγενείας των πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ νοικοκυριοῦ	46
VIII. Ποσοστιαῖαι κατανομαὶ τῶν μελῶν τῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς διαμενόντων νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὸ φύλον καὶ τὴν ἡλικίαν των	46
IX. Ποσοστιαῖαι κατανομαὶ τῶν οἰκονομικῶς ἐνεργῶν μελῶν τῶν εἰς τὰς ἀστικές περιοχὰς διαμενόντων νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὸ ἐπάγγελμα των	47
X. Συντελεστὰι μεταβλητικότητος τῶν μέσων ἐβδομαδιαίων ἀγορῶν τῶν νοικοκυριῶν	48
ΑΓΟΡΑΙ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ ΑΠΟΛΑΤΑΙ ΑΥΤΩΝ, ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩΘΙ :	
1. Συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	57
2. Μέγεθος τοῦ νοικοκυριοῦ	75
3. Σύνθεσιν τοῦ νοικοκυριοῦ	93
4. Μέγεθος τῶν πόλεων	111
5. Τρίμηνα	129
6. Θέσιν εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ	137
7. Ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ	145
8-13. Μέγεθος καὶ συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	
8. Νοικοκυριά με ἓν μέλος	154
9. Νοικοκυριά με δύο μέλη	160
10. Νοικοκυριά με τρία μέλη	166
11. Νοικοκυριά με τέσσαρα μέλη	172
12. Νοικοκυριά με πέντε μέλη	178
13. Νοικοκυριά με ἑξ καὶ ἄνω μέλη	184
14-19. Σύνθεσιν καὶ συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	
14. Νοικοκυριά με δύο ἐνήλικας	192
15. Νοικοκυριά με δύο ἐνήλικας καὶ ἓνα ἀνήλικα	198
16. Νοικοκυριά με δύο ἐνήλικας καὶ δύο ἢ τρεῖς ἀνήλικας	204
17. Νοικοκυριά με τρεῖς ἐνήλικας	210
18. Νοικοκυριά με τρεῖς ἐνήλικας καὶ ἓνα ἢ δύο ἀνήλικας	216
19. Νοικοκυριά με τέσσαρας ἐνήλικας	222
ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΤΗΘΕΙΣΑΙ ΥΠΟ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ, ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩΘΙ :	
20. Συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	229
21. Μέγεθος τοῦ νοικοκυριοῦ	241
22. Σύνθεσιν τοῦ νοικοκυριοῦ	253
23. Μέγεθος τῶν πόλεων	265
24. Τρίμηνα	277
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΕΙΣ ΧΡΗΜΑ ΚΑΙ ΕΙΣ ΕΙΔΟΣ, ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩΘΙ :	
25. Συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	289
26. Μέγεθος τοῦ νοικοκυριοῦ	293
27. Σύνθεσιν τοῦ νοικοκυριοῦ	297
28. Μέγεθος τῶν πόλεων	301
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑΝ ΔΑΠΑΝΩΝ	
ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩΘΙ :	
29. Συνολικὸν χρηματικὸν εἰσόδημα τοῦ νοικοκυριοῦ	305
30. Μέγεθος τοῦ νοικοκυριοῦ	309

Πίναξ		Σελίς
31.	Σύνθεσιν τοῦ νοικοκυριοῦ	313
32.	Μέγεθος τῶν πόλεων	319
33.	Τρίμηνα	323
34.	Θέσιν εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ	327
34α.	Θέσιν εἰς τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ (περιλαμβάνονται μόνον νοικοκυριά τῶν ὁποίων ὁ ἀρχηγός εἶναι καὶ ὁ κύριος εἰσοδηματίας)	331
35.	Ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ	335
35α.	Ἐπάγγελμα τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ νοικοκυριοῦ (περιλαμβάνονται μόνον νοικοκυριά τῶν ὁποίων ὁ ἀρχηγός εἶναι καὶ ὁ κύριος εἰσοδηματίας)	341

ΣΥΝΘΗΚΑΙ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΚΑΙ ΑΝΕΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

36.	Κατανομή τῶν νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὸ μέγεθος κατοικίας	347
37.	Κατανομή τῶν νοικοκυριῶν ὡς πρὸς τὴν μορφήν κατοχῆς κατοικίας	351
38.	Μέσον μέγεθος κατοικίας καὶ μέση πυκνότης κατοικήσεως	355
39-44.	Κατανομή τῶν νοικοκυριῶν ὡς πρὸς: τὸν τρόπον ὑδρεύσεως, τὸν χρησιμοποιούμενον χῶρον μαγειρείου, τὰ χρησιμοποιούμενα μέσα μαγειρεύματος, τὰ χρησιμοποιούμενα μέσα φωτισμοῦ, τὰ διατιθέμενα μέσα ὑγιεινῆς καὶ τὰς διατιθεμένας ἀνέσεις λουτροῦ	359

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

45-47.	Κατανομή τῶν μελῶν τῶν νοικοκυριῶν ὡς πρὸς: τὴν σχέσιν συγγενείας των πρὸς τὸν ἀρχηγόν, τὸ μέγεθος τῶν πόλεων καὶ τὴν θέσιν εἰς τὸ ἐπάγγελμα	367
--------	--	-----

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΣ ΕΝΕΡΓΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑΝ ΔΑΠΑΝΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ

48-50.	Κατανομή τῶν οικονομικῶς ἐνεργῶν μελῶν τῶν νοικοκυριῶν ὡς πρὸς: τὸ ἐπάγγελμα, τὰς συνθήκας ἀπασχολήσεως καὶ τὸ μέγεθος τῶν πόλεων	371
--------	---	-----

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα		
I.	Ἑρωτηματολόγια	377
II.	Κωδικοὶ ἀριθμοὶ	423
III.	Κώδικες χαρακτηριστικῶν	423

CONTENTS

	Paragraphs	Page
FOREWORD		5
I. INTRODUCTION		
The background of the survey	1- 5	13
Short history of the survey	6- 9	14
II. OBJECTIVES AND SCOPE OF SURVEY		
Objectives	10- 11	15
Scope	12- 13	16
III. DEFINITIONS AND CONCEPTS		
Household	14	17
Head of household	15	18
Dwelling	16	18
Room	17	18
The concepts underlying the recording of goods and services	18	18
Cash income	19- 23	19
Income recipient	24	20
Income in kind	25- 26	20
Valuation of income in kind	27- 30	21
Pocket money	31	22
IV. METHODOLOGY		
Sampling plan	32- 41	23
Time reference	42	26
Choice of respondents	43	27
The questionnaires used	44- 50	27
V. ORGANISATION OF THE SURVEY		
Co-ordination of planning and execution	51- 52	30
Size, selection and training of staff	53- 54	30
Supervision of field work	55	31
Remuneration of respondents	56	31
Pilot survey	57	32
Publicity	58- 59	32
VI. PROCESSING AND ANALYSIS OF DATA		
Item code	60- 61	33
Characteristics codes	62	33
Editing	63	33
Coding	64	34
List editing	65	34
Tabulation and analysis of data	66- 67	34
VII. THE SAMPLE OF PARTICIPATING HOUSEHOLDS		
Substitutions	68	35
Households participating in expenditure survey	69- 76	36
Households participating in income survey	77- 80	42
Representativeness of households participating in the expenditure survey	81- 85	44
VIII. EVALUATION OF RESULTS		
Sampling errors	86- 87	47
Biases	88- 89	49
IX. PRESENTATION OF RESULTS		
Scope of tables	90- 95	49
Value of purchases and of receipts in kind	96-102	50
Quantities of food obtained by households	103-104	52
Composition of household income	105-107	52
Characteristics of households	108-111	52
Characteristics of dwellings	112-115	53
Characteristics of individuals comprising households	116-118	54
Characteristics of economically active household members	119-123	54

TABLES

Table		
I.	Allocation of sample dwellings	24
II.	Substitutions classified according to cause	36
III.	Households participating in the expenditure survey	37

Table		Page
IV.	Reasons given for refusal to participate in the expenditure survey	37
V.	Percentage distribution of households selected for the sample and of households participating in the expenditure and in the income surveys respectively, according to selected household characteristics	38
VI.	Comparative percentage distribution of households in the urban areas according to size	45
VII.	Comparative percentage distribution of members of households in the urban areas according to relationship to head of household	46
VIII.	Comparative percentage distribution of members of households in the urban areas according to sex and age	46
IX.	Comparative percentage distribution of economically active members of households in the urban areas according to occupation	47
X.	Coefficients of variation of the mean of average weekly purchases of households	48

HOUSEHOLD PURCHASES AND RECEIPTS IN KIND CLASSIFIED ACCORDING TO :

1.	Total cash household income	57
2.	Size of household	75
3.	Household composition	93
4.	Size of town	111
5.	Quarters of the year	129
6.	Occupational status of head	137
7.	Occupation of head	145
8-13.	Size of household sub-classified according to total cash household income	
8.	Households with one member	154
9.	Households with two members	160
10.	Households with three members	166
11.	Households with four members	172
12.	Households with five members	178
13.	Households with six or more members	184
14-19.	Household composition sub-classified according to total cash household income	
14.	Households with two adults	192
15.	Households with two adults and one child	198
16.	Households with two adults and two or three children	204
17.	Households with three adults	210
18.	Households with three adults and one or two children	216
19.	Households with four adults	222

QUANTITIES OF FOOD OBTAINED BY HOUSEHOLDS CLASSIFIED ACCORDING TO :

20.	Total cash household income	229
21.	Size of household	241
22.	Household composition	253
23.	Size of town	265
24.	Quarters of the year	277

INCOME OF HOUSEHOLDS IN CASH AND IN KIND CLASSIFIED ACCORDING TO :

25.	Total cash household income	289
26.	Size of household	293
27.	Household composition	297
28.	Size of town	301

CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLDS PARTICIPATING IN THE EXPENDITURE SURVEY

HOUSEHOLDS CLASSIFIED ACCORDING TO :

29.	Total cash household income	305
30.	Size of household	309

Table		Page
31.	Household composition	313
32.	Size of town	319
33.	Quarters of the year	323
34.	Occupational status of head	327
34a.	Occupational status of head (including only households the head of which is also chief earner)	331
35.	Occupation of head	335
35a.	Occupation of head (including only households the head of which is also chief earner)	341
DWELLINGS AND FACILITIES OF HOUSEHOLDS PARTICIPATING IN THE EXPENDITURE SURVEY		
36.	Households classified according to size of dwelling	347
37.	Households classified according to type of tenancy	351
38.	The average size and the average density of occupation of dwelling	355
39-44.	Households classified according to: type of water supply, location of cooking equipment, means of cooking, means of lighting, toilet facilities and bathroom facilities	359
CHARACTERISTICS OF MEMBERS OF HOUSEHOLDS PARTICIPATING IN THE EXPENDITURE SURVEY		
45-47.	Household members classified according to: relationship to head, size of town and occupational status	367
CHARACTERISTICS OF ECONOMICALLY ACTIVE MEMBERS OF HOUSEHOLDS PARTICIPATING IN THE EXPENDITURE SURVEY		
48-50.	Economically active household members classified according to: occupation, employment condition and size of town	371
APPENDICES		
Appendix		
I.	Questionnaires	377
II.	Item code	423
III.	Characteristics codes	433